

31997R2300

L 319/4

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

21.11.1997

IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 2300/97**ta' l-20 ta' Novembru 1997****dwar regoli ddettaljali sabiex jiġi implimentat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1221/97 li jipprovdi regoli ġenerali għall-applikazzjoni ta' miżuri għat-titjib tal-produzzjoni u l-marketing ta' l-ghasel**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1221/97 tal-25 ta' Gunju 1997 li jipprovdi regoli ġenerali għall-applikazzjoni ta' miżuri sabiex tittejjeb il-produzzjoni u l-bejgħ ta' l-ghasel⁽¹⁾, u partikolarment l-Artikolu 5 tiegħu,

Billi r-Regolament (KE) Nru 1221/97 jipprovdi miżuri sabiex jittejjbu l-kondizzjonijiet li permezz tagħhom huwa prodott u mibjugħ l-ghasel fil-Komunità; billi l-Artikolu 1 ta' dak ir-Regolament jipprovdi li l-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu programmi nazzjonali; billi huwa meħtieġ li jiġu speċifikati l-elementi bażiċi li dawn il-programmi għandu jkun fihom u l-limitu taż-żmien għat-trażmissjoni tagħhom lejn il-Komunità;

Billi l-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità lejn il-programmi nazzjonali għandha tkun ristretta, b'referenza għas-sehem ta' kull Stat Membru min-numru totali tal-garar tan-naħal fil-Komunità;

Billi l-Istati Membri għandhom jissorveljaw il-programmi implimentati permezz ta' dan ir-Regolament; billi dawn il-miżuri ta' sorveljar għandhom jiġu nnotifikati lill-Kummissjoni;

Billi, għalkemm miżuri inkluzi fil-programmi li joperaw permezz ta' l-Ogġettivi 1, 5 (b) u 6 ma' jistgħux ikunu ffinanzjati permezz ta' dan ir-Regolament, lista ta' miżuri bħal dawn għandha wkoll tkun innotifikata lill-Kummissjoni;

Billi kriterji komuni għandhom ikunu stabbiliti sabiex ikun assigurat li l-istudji li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 1221/97 ikunu mwettqa b'mod konsistenti;

Billi għandhom ikunu adottati regoli biex jistabbilixxu r-rati ta' kambju agrikolu li għandhom jiġu applikati għall-iffinanzjar ta' programmi nazzjonali;

Billi l-miżuri li hemm provvediment dwarhom f'dan ir-Regolament jaqblu ma' l-opinjoni tal-Kumitati Amministrattivi tal-Laħam tat-Tjur u l-Bajd,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

L-Artikolu 1

Il-programmi nazzjonali annwali li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 1221/97 (minn issa 'il quddiem irreferuti bħala "l-programmi") għandhom:

- (a) jiddeskrivu s-sitwazzjoni fis-settur; id-deskrizzjoni għandha tagħmilha possibbli li tkun aġġornata regolament l-informazzjoni strutturali fl-istudju li hemm referenza għalih fl-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 1221/97;

- (b) tistqarr l-iskop tagħha;

- (c) tagħti deskrizzjoni dettaljata tal-miżuri involuti, bl-ispejjeż għal kull unità fejn xieraq;

- (d) tistqarr l-estimi ta' l-ispejjeż u l-pjan għall-iffinanzjar fuq livell nazzjonali u reġjonali;

- (e) tirreferi għal-liġijiet, ir-regolamenti u d-disposizzjonijiet amministrattivi applikabbli;

- (f) telenka l-organizzazzjonijiet rappreżentattivi u l-kooperattivi ta' daww li jrabbu n-naħal li kkollaboraw fit-tiegħja tal-programmi;

- (g) tipprovdi għall-arranġamenti ta' sorveljar u assessjar.

L-Artikolu 2

L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bil-programmi tagħhom qabel it-30 ta' Settembru ta' kull sena. Għall-ewwel sena din id-data għandha tkun il-15 ta' Diċembru 1997.

L-Artikolu 3

L-iffinanzjar parzjali mill-programmi tal-Komunità, kif hemm referenza għalihom fl-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 1221/97, għandhom ikunu llimitati għal kull Stat Membru għall-ammont korrispondenti mas-sehem tiegħu min-numru totali tal-garar tan-naħal fil-Komunità, kif muri fl-Anness I ta' dan ir-Regolament.

B'dana kollu, jekk wiehed jew aktar mill-Istati Membri ma' jinnotifikawx il-programmi tagħhom matul il-limiti taż-żmien li hemm provvediment dwarhom fl-Artikolu 2, jew ma' jużawx l-ammont kollu li jipprovdi l-iffinanzjar parzjali li hemm referenza għalih fl-ewwel paragrafu, l-ishma ta' l-Istati Membri l-oħra jistgħu jiġu miżjuda bi proporzjon mas-sehem tagħhom.

L-Artikolu 4

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni, flimkien mal-programmi tagħhom, dokumenti li jispeċifikaw kif il-programmi għandhom ikunu ssorveljati. Il-verifiki ta' l-issorveljar għandhom ikunu ddisenjati sabiex jivverifikaw il-konformità mat-termini li permezz tagħhom tingħata l-għajna taht il-programmi nazzjonali. Dawn għandhom jikkonsistu kemm f'miżuri amministrattivi kif ukoll f'verifiki fuq il-post.

⁽¹⁾ ĠU L 173, tal-1.7.1997, p. 1.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lejn il-Kummissjoni il-lista ta' miżuri inklużi fil-programmi operazzjonali nazzjonali permezz ta' l-Ogġettivi 1, 5(b) u 6, qabel id-data stabbilita fl-Artikolu 2.

L-Artikolu 5

Ir-rata ta' kambju agrikola li għandha tkun applikata għall-ammont li hemm referenza għalih fl-Artikolu 3 għandha tkun ir-rata fis-seħh fl-1 ta' Settembru tas-sena li fiha l-programm ikun innotifikat.

Dan ir-Regolament għandu jkun jorbot fl-intier tiegħu u direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, 20 ta' Novembru 1997.

L-Artikolu 6

L-istudji li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 1221/97 għandhom ikopru l-punti indikati fl-Anness II ta' dan ir-Regolament.

L-Artikolu 7

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet ġurnata wara l-publikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej.

Għall-Kummissjoni

Franz FISCHLER

Membru tal-Kummissjoni

ANNEX I

(1 000)

Stat Membru	Numru ta' ġarar tan- nahal
B	100
DK	85
D	1069
GR	1200
E	1753
F	1434
IRL	20
I	1100
L	10
NL	80
A	394
P	550
FIN	40
S	100
UK	200
EUR-15	8135

ANNEX II

STUDJU DWAR L-ISTRUTTURA TAS-SETTUR TA' L-GHASEL

1. Ġarar tan-nahal u dawk li jrabbu n-nahal

Ġarar tan-nahal ta' dawk li jrabbu n-nahal b'mod professjonali:

Total ta' ġarar tan-nahal:

Dawk li jrabbu n-nahal b'mod professjonali (a):

Total ta' dawk li jrabbu n-nahal:

2. Strutturi tal-kummerċ

Produzzjoni (b): bejgh dirett lejn il-konsumaturi

Bejgh dirett lejn il-bejjiegha bl-imnut

Bejgh lejn is-suq għall-preparazzjoni/lejn in-negozjanti

Bejgh lill-industrija

Importazzjoni: Bejgh lin-negozjanti/ghall-preparazzjoni tas-suq/ghall-industrija

Esportazzjoni:

3. Prezzijiet

4. Spejjeż tal-produzzjoni u tal-preparazzjoni tas-suq

Spejjeż fissi:

Spejjeż varjabbli:

— Taqsim dettaljat jekk disponibbli li jkopri:

— l-ispejjeż ta' kontroll dwar id-dud varroa

— l-oghti ta' għalf fix-xitwa

— ippakkjar (kontenituri)

— ċaqliq tan-nahal minn post għall-iehor

5. Kwalità ta l-ghasel

Ċertifikati ta' karattru speċifiku:

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2082/92 ⁽¹⁾

Disenjażjoni ta' l-origini:

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2081/92 ⁽²⁾

Indikazzjoni ġeografika:

Ir-Regolament (KEE) Nru 2081/92

Noti:

(a) Il-bniedem li jrabbi n-nahal b'mod professjonali huwa wiehed li għandu aktar min 150 ġarra tan-nahal.

(b) Meta possibli jekk joghġbok indika t-tip ta' l-ghasel u d-daqs tal-qasam.

⁽¹⁾ ĠU L 208, 24. 7. 1992, p. 9.

⁽²⁾ ĠU L 208, 24. 7. 1992, p. 1.